



CRS SET 10

REGISTRIERSET/REGISTRATION SET

INSTRUCTIONS FOR USE

GEBRAUCHSINFORMATION

CRS SET 10

НАБОР ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ

Уважаемый покупатель,
Мы рады, что Вы приобрели Набор для регистрации центрального соотношения челюстей CRS Set 10 фирмы CANDULOR. Это высококачественный продукт, изготовленный по современным стандартам техники. Однако ненадлежащее использование может привести к определенным рискам. Пожалуйста, соблюдайте указания и внимательно прочитайте инструкцию по применению.

Мы желаем Вам приятной и успешной работы с данным продуктом.

Сведения к инструкции по применению

Соответствует набору: CRS Set 10

Целевая группа: врачи-стоматологи, персонал стоматологической клиники, зубные техники

Данная инструкция по применению служит для безопасного, профессионального и эффективного применения набора для регистрации.

В случае потери инструкция может быть получена через пункт сервисного обслуживания или загружена из интернета по адресу www.candulor.com.

Указания по безопасности

Мы рекомендуем эту главу всем, кто работает с набором для регистрации, или выполняет его обслуживание и дезинфекцию.

Использование по назначению

При манипуляциях с CRS Set 10 на пациенте убедитесь, что язык пациента не будет поврежден кончиком штифта.

Риски и опасности

Опасность проглатывания и удушья

Поскольку в наборе для регистрации есть небольшие части, которые могут отсоединиться при некорректной фиксации, существует риск проглатывания данных деталей.

Риск получения травмы

Чтобы избежать травмирования кончиком штифта, пациент должен быть проинструктирован поместить язык под регистрационную пластинку.

Указания по технике безопасности и возможные риски

Набор CRS Set 10 может использоваться только для области, описанной в следующей главе.

Надлежащее использование также включает:

- > Соблюдение инструкций, предписаний и указаний данного руководства.
- > Правильное обслуживание и дезинфекцию.

Монтаж и описание принципа действия

Набор CRS Set 10 - устройство для внутриротовой регистрации с помощью опорного штифта, служит для индивидуального определения центрального соотношения челюстей у беззубых пациентов.

Основной принцип внутриротовой регистрации с помощью опорного штифта основан на идее трехточечной опоры по McGrane: оба височно-нижнечелюстных сустава и опорный штифт, размещенный в центре жевательных сил нижней челюсти. Опорный штифт записывает типичный готический угол на окрашенной регистрирующей пластинке во время движений нижней челюсти пациента из дистального положения в положение протрузии и также пограничных боковых движений вправо и влево. С помощью плексигласовой пластинки может

быть зафиксировано желаемое центральное соотношение, и далее все элементы регистрирующего устройства соединяются между собой с помощью подходящего материала (например, силикона для регистрации или гипса). В заключение все устройство может быть передано в лабораторию для последующей работы.

Показания

Набор предназначен для внутриротовой регистрации центрального соотношения челюстей при изготовлении полных съемных зубных протезов.

Противопоказания

Набор не предназначен для использования при наличии зубов.

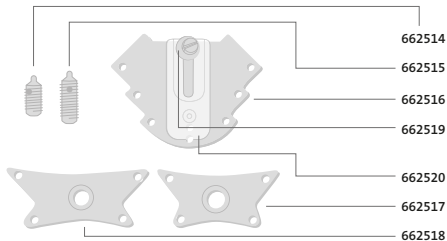
Форма поставки

Пожалуйста, проверьте комплектность поставки.

662513 – CRS Set 10

- > 662514 – Регистрационный штифт, короткий 1 штука
- > 662515 – Регистрационный штифт, длинный 1 штука
- > 662516 – Регистрационная пластинка 1 штука
- > 662517 – Опорная пластинка для штифта, малая 1 штука
- > 662518 – Опорная пластинка для штифта,
большая 1 штука
- > 662519 – Винт и шайба для регистрационной
пластинки 1 штука
- > 662520 – Плексигласовая пластинка 1 штука
- > 696276 – CANDULOR Marker 1 штука
- > Инструкция по применению 1 штука

CRS SET 10 – КОМПОНЕНТЫ



Проведите дезинфекцию всех компонентов перед первым использованием.

Монтаж набора для регистрации CRS Set 10

1. В лаборатории изготавливают средне-анатомические прикусные шаблоны и передают врачу-стоматологу.

2. Выступ на обратной стороне инструмента Papillameter размещают на резцовом сосочке пациента. Измерение проводят при расслабленной верхней губе один-два раза для получения точного результата. Измеренное значение служит для определения высоты прикусного шаблона во фронтальной области.

3. Papillameter располагают на резцовом сосочке на мастер-модели, и полученное при измерении верхней губы значение откладывают на штангенциркуле или измерительном циркуле. В качестве исходной точки отсчета лучше всего подходит

край цоколя модели. Отложенное значение переносят на восковой прикусной валик во фронтальной области шаблона.

4. Подготовленный в лаборатории верхнечелюстной шаблон располагают в полости рта и проверяют его «посадку». С помощью прикусной вилки проверяют параллельность межзрачковой линии и Камперовской плоскости и при необходимости корректируют шаблон с помощью инструмента Rim Former. В этом случае закругленный край инструмента Rim Former располагают за окончанием верхнечелюстного бугра. Разогретый Rim Former движением вперед доводят до отмеченного на прикусном валике значения высоты верхней губы. Тем самым достигается расплавление восковых прикусных валиков параллельно референтным плоскостям и до измеренной высоты верхней губы.

5. На подбородке и кончике носа пациента отмечают по одной точке и определяют высоту покая с помощью штангенциркуля. Для определения ЦСЧ пациент должен сидеть вертикально и держать голову прямо.

6. Подготовленный в лаборатории нижнечелюстной шаблон располагают в полости рта и проверяют его «посадку». Высота прикусных валиков должна достигать экватора языка.

7. Далее проверяют прилегание шаблонов друг к другу и высоту нижнего отдела лица при смыкании шаблонов. Высота при смыкании должна быть на 2–3 мм меньше высоты покая. Отмечают среднюю линию лица на верхнечелюстном шаблоне.

8. Рекомендуется временно загипсовать модели в артикулятор по предварительным данным.

9. Нижнечелюстную регистрационную пластинку располагают на уровне окклюзионной плоскости, для лучшей фиксации на восковой валик наносят насечки (Рис. 1).

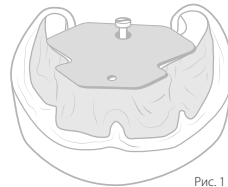


Рис. 1

10. Верхнечелюстную опорную пластинку разогревают и погружают в восковой валик таким образом, чтобы кончик регистрационного штифта, располагающегося в области 15/25 зубов, находился на уровне окклюзионной плоскости. В заключение срезают восковые валики так, чтобы при всех движениях не возникало никаких контактов между верхним и нижним прикусными шаблонами. Наносят насечки для последующей фиксации шаблонов (Рис. 2).



Рис. 2

11. Наложение регистрирующих шаблонов в полости рта пациента. При проведении процедуры в контакте должны находиться только регистрационные штифт и пластинка. Далее просят пациента, находящегося в вертикальном положении, максимально смещать нижнюю челюсть в левую сторону и назад к середине, сохраняя контакт между штифтом и регистрационной пластинкой. Данное действие повторяют 2–3 раза, также на правой стороне. После этого просят пациента смещать нижнюю челюсть вперед и назад. Данное упражнение служит для подготовки пациента к непосредственному проведению регистрации.

Внимание: Чтобы предотвратить повреждение кончиком штифта, пациент должен получить рекомендации, поместить язык под регистрационную пластинку или сместить его назад.

12. Нижнечелюстную регистрационную пластинку интенсивно закрашивают с помощью CANDULOR Marker. Вводят шаблоны в полость рта и под руководством врача пациент записывает готический угол, проводя передне-задние и боковые движения нижней челюстью (Рис. 3).

13. Отмечают перекрестие на вершине образовавшегося угла (положение центрального соотношения).

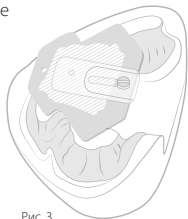


Рис. 3

14. Для контроля еще раз закрашивают всю регистрационную пластинку за исключением отмеченного перекрестия, и полностью повторяют все процедуру регистрации. В том случае, если вершина второго записанного готического угла находится точно в перекрестии, можно монтировать плексигласовую пластинку отверстием в проекции вершины угла и зафиксировать ее с помощью винта и шайбы (Рис. 4).

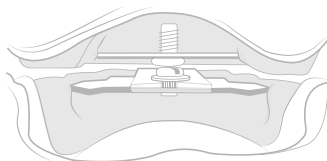


Рис. 4

15. С помощью движений открывания и закрывания рта проверяют, чтобы регистрационный штифт попадал в отверстие плексигласовой пластинки.

16. Если штифт попадает в отверстие пластинки, с помощью силикона для регистрации или слепочного гипса фиксируют данное положение.

17. Если нет, то повторяют полный процесс регистрации заново.

Указания по дезинфекции и стерилизации

| Что | Когда | Как |
|---------------------------------------|-----------------------------|---|
| Регистрирующие части и винты (металл) | После каждого использования | Стерилизация в автоклаве при 134°С в течение 5 мин. 30 сек., предвакуумный метод. Соблюдайте действующие стандарты. |
| Плексигласовая пластинка (пластмасса) | После каждого использования | Дезинфекция в погружной ванне согласно инструкциям производителя дезинфицирующего средства. |

Указания по уходу

Избегайте любого контакта с сильными кислотами и растворителями (например, MMA, ацетон). Это предотвращает повреждение поверхности.

После каждого использования или после контакта со слюной или кровью очищайте, стерилизуйте или соответственно дезинфицируйте детали.

- > Используйте только дезинфицирующие средства, подходящие для нержавеющей стали и легких металлов.
- > Избегайте контакта с сильными кислотами, щелочами или растворителями.
- > Для очищения используйте ультразвуковую ванну, воду, пароструйные или стерилизационные устройства.

Предупреждение

Набор был разработан для использования в стоматологии. Ввод в эксплуатацию и эксплуатация должны выполняться в соответствии с инструкцией по применению. CANDULOR не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования не по назначению или в результате неправильного обращения. Кроме того, перед использованием пользователь обязан под личную ответственность оценить набор в отношении его пригодности и применимости для предполагаемых целей, особенно если эти цели не указаны в инструкции.



🏢 CANDULOR AG

Boulevard Lilienthal 8, 8152 Glattpark (Opfikon)
T +41 (0)44 805 90 00 / F +41 (0) 44 805 9090
candulor@candulor.ch / www.candulor.com

Rx-only – For dental use only!

